

NEERLEGGING-DÉPÔT REGISTR.-ENREGISTR.

30-09-2005

03-11-2005

76.786 /col322.01 0

Paritair subcomité voor de erkende  
ondernemingen die buurtwerken of- diensten  
leveren

NR.  
N°

Sous-commission paritaire pour les entreprises  
agrées fournissant des travaux ou services de  
proximité.

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september  
2005*

*Convention collective de travail du 29 septembre  
2005*

Risicogroepen (uitvoering van Hoofdstuk II,  
afdeling 1 van de wet van 3 juli 2005 houdende  
diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg).

Groupes à risque (exécution du chapitre II, section  
Ier de la loi du 3 juillet 2005 portant des  
dispositions diverses relatives à la concertation  
sociale)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is  
van toepassing op de werkgevers en de  
werknemers van de ondernemingen die ressorteren  
onder het Paritair Subcomité voor de erkende  
ondernemingen die buurtwerken of -diensten  
leveren.

Article 1er. La présente convention collective de  
travail s'applique aux employeurs et aux  
travailleurs des entreprises qui ressortissent à la  
Sous-commission paritaire pour les entreprises  
agrées fournissant des travaux ou services de  
proximité.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde werkgevers betalen  
voor de jaren 2005 en 2006 een bijdrage van  
0,10 pct., berekend op grond van het aan de RSZ  
aangegeven loon van de werknemers, zoals  
bedoeld bij artikel 23 van de wet van 29 juni 1981  
houdende de algemene beginselen van de sociale  
zekerheid voor werknemers en geïnd volgens  
artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 2. Les employeurs visés à l'article 1 er versent  
pour les années 2005 et 2006 une cotisation de  
0,10 p.c, calculée sur la base du salaire déclaré à  
l'ONSS des travailleurs, comme prévu à l'article 23  
de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes  
généraux de la sécurité sociale des travailleurs  
salariés et perçue selon l'article 5 de la présente  
convention collective de travail.

Art. 3. De opbrengst van de inning van de bijdrage  
is bestemd voor de financiering van  
tewerkstellingsinitiatieven van personen die  
behoren tot de risicogroepen.

Art. 3. Le produit de la perception de la cotisation  
est destiné au financement d'initiatives en faveur de  
l'emploi des personnes appartenant aux groupes à  
risque.

Deze initiatieven kunnen hetzij collectief, hetzij individueel of hetzij voor een groep van **ondernemingen** georganiseerd worden.

Ces initiatives peuvent être organisées soit collectivement, soit individuellement ou encore pour un groupe d'entreprises.

De **projectontwikkeling**, de coördinatie, de kostenverrekening en de verslaggeving wordt toevertrouwd aan het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of-diensten leveren.

Le développement du projet, la coordination, le décompte des coûts et le rapportage sont confiés au Fonds de Sécurité d'existence pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Art. 4. In het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst **moeten als** risicogroepen beschouwd worden :

Art. 4. Doivent être considérés comme groupes à risque dans le cadre de la présente convention collective de travail :

- de ongeschoolde of laaggeschoolde **werknemers** en/of werkzoekenden;

- les travailleurs non qualifiés ou à qualification réduite et/ou demandeurs d'emploi;

- de werknemers waarvan de tewerkstelling bedreigd wordt door gebrek aan scholing of herscholing van de vakbekwaamheid;

- les travailleurs dont l'emploi est menacé par suite d'un manque de formation ou de recyclage de la capacité professionnelle;

- de werknemers die een activiteit uitoefenen dat bij gebrek aan bestendige aanpassing de tewerkstelling bedreigd wordt.

- les travailleurs exerçant une activité dont l'emploi est menacé par suite d'un manque d'adaptation permanente.

De Raad van Beheer van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of-diensten **definieert** de doelgroepen.

Le Conseil d'administration du Fonds de sécurité d'existence pour les **entreprise** agréées fournissant des travaux ou services de proximité définit les groupes cibles.

Art. 5. Deze bijdrage wordt **geïnd** door het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de erkende **ondernemingen** die buurtwerken **of –diensten** leveren. De **geïnde** fondsen zullen paritair beheerd worden.

De bijdrage is voor het jaar 2005 niet verschuldigd en vanaf 1 **januari** 2006 wordt het bedrag van de trimestriële bijdrage vastgesteld voor **alle ondernemingen** op 0,20 % van de brutolonen voor de **financiering** van de risicogroepen.

Art. 6. Jaarlijks **zal**, in de schoot van het paritair subcomité, een evaluatie worden gemaakt van de bestaande opleidingsinitiatieven en bestedingen, **zoals** voorzien in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Art. 5. Cette cotisation est perçue par le Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité. Les fonds perçus seront gérés paritairement.

La cotisation n'est pas due pour l'année 2005 et à partir du **1er** janvier 2006 le montant de la cotisation trimestrielle est **fixé** pour toutes les entreprises à 0,20 % des rémunérations brutes pour le financement des groupes à risque.

Art. 6. Une évaluation sera effectuée chaque année, au sein de la sous-commission paritaire à propos des initiatives de formation existantes et des affectations, comme prévues à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.